

Chères lectrices, chers lecteurs,

L'introduction de la **carte d'assuré**, prévue par le Département fédéral de l'intérieur, a déconcerté plus d'un médecin et soulevé une série de questions qui ont fait l'objet d'articles et de lettres de lecteurs dans le BMS. La **FMH** participe aux discussions menées à ce sujet avec les autorités compétentes et s'engage à ce que les requêtes du corps médical soient prises en compte autant que possible dans la réalisation du projet. Dans une lettre ouverte au chef de projet de l'Office fédéral de la santé, **Jacques de Haller, président de la FMH**, ainsi que **Heinz Bhend, chef du groupe de travail SSMG.Informatics**, résumant la situation actuelle et présentent, du point de vue de la FMH, les points importants de la carte d'assuré pour les médecins suisses (➡ page 967).

Ursula Steiner-König, qui s'est retirée du Comité central après en avoir été membre pendant de longues années, a dédié son dernier éditorial (BMS n° 21) à la **journée sans tabac**. Dans le présent numéro dont la date de parution coïncide avec cet évé-

nement, nous accordons à nouveau une large place au thème du tabagisme. Les réactions, parfois vives, à l'article «Werden die Raucher zu einer schützenswerten Minderheit?» de Max Geiser (BMS n° 11) sont publiées en tant que **thème principal** (➡ page 984).

En relation avec la **Rubrique «Tribune»**, nous nous permettons de faire une remarque en régie propre. En vertu des directives du BMS concernant les auteurs, les articles qui nous parviennent pour cette rubrique **émanent de la libre expression de leurs auteurs**. Nous accordons la priorité à la discussion ouverte, laquelle fait partie intégrante du mandat rédactionnel qui nous a été confié. Comme les articles destinés à cette rubrique (qui n'exige pas un apport strictement scientifique) sont avant tout rédigés par des collègues dotés d'une formation universitaire élevée, nous renonçons à une relecture approfondie par des pairs afin d'assurer une certaine spontanéité. En effet, ce type de relecture s'étend souvent sur des semaines, voire des mois,

et les opinions sont, par ailleurs, difficilement révisables. Certes, aucun texte n'est publié sans contrôle, mais nous accordons à nos confrères et collègues le droit de rédiger leurs articles en leur âme et conscience, sous leur responsabilité propre.

Le débat sur une **juste répartition des ressources dans la santé publique** est mené à différents niveaux et de manière soutenue. Dans la présente édition, **Jürg Nadig**, président de la Société suisse d'oncologie médicale, examine entre autres la question de savoir comment il sera possible, à l'avenir, de s'en tirer tant bien que mal dans un cabinet médical d'oncologie (➡ page 992).

Jean Martin, médecin cantonal vaudois à la retraite, voyageur infatigable et reporter enthousiaste, a visité le **Yémen** en février dernier. Il a ramené une foule d'impressions de ce pays fascinant qui adhère si bien au mythe de l'Orient des 1001 nuits (➡ page 1005).

La rédaction

IMPRESSUM

Rédaction

Dr et lic. phil. Bruno Kessler
(Rédacteur en chef)
Daniel Lüthi, FMH
Dr Erhard Taverna

Rédaction Ethique

Christina Aus der Au
Pr Lazare Benaroyo
Pr Christoph Rehmann-Sutter

Rédaction Histoire

PD Dr et lic. phil. Iris Ritzmann
Pr Jean Jacques Dreifuss
Dr Eberhard Wolff

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Secrétariat de rédaction

Margrit Neff

Adresse de la rédaction

EMH Editions médicales suisses SA
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Case postale, 4010 Bâle
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56
E-mail: redaction.bms@emh.ch
Internet: www.bullmed.ch

Editeur

FMH
Fédération des médecins suisses
Verbindung der Schweizer Ärztinnen
und Ärzte
Federazione dei medici svizzeri
Swiss Medical Association
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12
E-mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Editions

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Editions médicales suisses SA
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
EMH Edizioni mediche svizzere SA
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.
Case postale, 4010 Bâle
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56
E-mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Production

Schwabe AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tél. 061 467 85 85, fax 061 467 85 86
E-mail: druckerei@schwabe.ch

Paraît le mercredi

Annonces

Pharmaceutiques
pharma media promotion
K. Hess
Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2
Tél. 041 760 23 23, fax 041 760 23 27
E-mail:
info@pharma-media-promotion.ch

Non pharmaceutiques

Schwabe AG
Chantal Schneeberger
Frankfurtstrasse 14, Case postale 340,
4008 Bâle
Tél. 061 333 11 07, fax 061 333 11 06
E-mail: c.schneeberger@schwabe.ch

«Offres et demandes d'emploi»

EMH Editions médicales suisses SA
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56
E-mail: stellenmarkt@emh.ch

«Office de placement»

FMH Consulting Services
Office de placement
Case postale 246, 6208 Oberkirch
Tél. 041 925 00 77, fax 041 921 05 86
E-mail: fmhstv@hin.ch

ISSN 1661-5948

Marketing EMH

EMH Editions médicales suisses SA
Case postale, 4010 Bâle
Tél. 061 467 85 55, fax 061 467 85 56
E-mail: marketing@emh.ch

Abonnements

Membres de la FMH
FMH Fédération des médecins suisses
Elfenstrasse 18, 3000 Berne 15
Tél. 031 359 11 11, fax 031 359 11 12

Autres abonnements

EMH Editions médicales suisses SA
Abonnements, Case postale, 4010 Bâle
Tél. 061 467 85 75, fax 061 467 85 76
E-mail: abo@emh.ch

Abonnement annuel: CHF 320.–,
porto en plus

© 2006 by EMH Editions médicales suisses SA. Tous droits réservés. Toute reproduction d'article, y inclus électronique et la traduction, en totalité ou par extrait, est soumise à l'autorisation écrite des éditions.

ISSN 1424-4012 (édition électronique)

Délégués des sociétés de discipline médicale

Allergologie et immunologie clinique:
Pr A. Bircher
Anesthésiologie: Pr P. Ravussin
Angiologie: Pr R. Koppensteiner
Cardiologie: Pr B. Meier
Chirurgie: Pr M. Decurtins
Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique:
Pr T. Carrel
Chirurgie de la main: PD Dr L. Nagy
Chirurgie maxillo-faciale: Pr H.-F. Zeilhofer
Chirurgie orthopédique: Dr T. Böni
Chirurgie pédiatrique: Dr M. Bittel
Chirurgie plastique, reconstructive
et esthétique: Dr J. G. Poëll

Cytopathologie clinique: vacant
Dermatologie et vénéréologie:
PD S. Lautenschlager
Endocrinologie/diabétologie: Pr G.A. Spinas
Gastro-entérologie: Dr D. Criblez
Génétique médicale: Pr P. Miny
Gériatrie: Dr M. Conzelmann
Gynécologie et obstétrique:
Pr W. Holzgreve
Hématologie: Pr U. Nydegger
Infectiologie: Pr W. Zimmerli
Médecine du travail: Dr B. Merz
Médecine générale: Dr B. Kissling
Médecine intensive: Dr C. Jenni
Médecine interne: Dr W. Bauer
Médecine légale: Pr T. Krompecher

Médecine nucléaire: Pr J. Müller
Médecine pharmaceutique: Dr P. Kleist
Médecine physique et réadaptation:
Dr M. Weber
Médecine tropicale et médecine de voyages:
PD Dr C. Hatz
Neonatalogie: Pr H.-U. Bucher
Néphrologie: Pr J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Pr H. Landolt
Neurologie: Pr H. Mattle
Neuropédiatrie: Pr J. Lüttschg
Neuroradiologie: Pr W. Wichmann
Oncologie: PD Dr B. Pestalozzi
Ophtalmologie: Dr A. Franceschetti
Oto-rhino-laryngologie et chirurgie
cervico-faciale: Pr J.-P. Guyot

Pharmacologie et toxicologie clinique:
Dr T. Buclin
Pathologie: Pr G. A. Sauter
Pédiatrie: Dr R. Tabin
Pneumologie: Pr E. Russi
Prévention et santé publique: Dr C. Junker
Psychiatrie et psychothérapie: Dr W.J. Fuchs
Psychiatrie et psychothérapie d'enfants
et d'adolescents: Dr R. Hotz
Radiologie: Pr B. Marincek
Radio-oncologie: Pr R. Greiner
Rhumatologie: Pr M. Seitz
Urologie: PD Dr T. Zellweger